

ポルトガル語

Alterado o sistema de subsídio p/sustento de crianças



É um sistema que subsidia pessoas que criam filhos, visando a estabilidade no lar e para felicidade das crianças.

De acordo com a reforma do sistema de junho, serão subsidiadas crianças de 1º ~ 3º anos. Quem sabe se seu filho também tem direito. Procure confirmar!

Requisitos

- Pessoa que tem permissão para permanecer no Japão por mais de um ano
- Pessoa que tem o registro de estrangeiro
- Pessoa que está criando filho que está no terceiro ano da escola primária, porém, quem tem a renda superior a que consta no quadro abaixo, não pode receber.

Quadro de valor do limite de renda		
nº de dependentes	Prog.nac.de aposent.(filiado.e não fil.)	Filiado no prog.de aposent..ass..social
0 pessoa	¥ 3, 0 9 0, 0 0 0	¥ 4, 6 8 0, 0 0 0
1 pessoa	¥ 3, 4 7 0, 0 0 0	¥ 5, 0 6 0, 0 0 0
2 pessoas	¥ 3, 8 5 0, 0 0 0	¥ 5, 4 4 0, 0 0 0
3 pessoas	¥ 4, 2 3 0, 0 0 0	¥ 5, 8 2 0, 0 0 0
4 pessoas	adicionar ¥380.000 daqui em diante	adicionar ¥380.000 daqui em diante

Qual é o valor do subsídio mensal ?

Até o primeiro e segundo filho o valor do subsídio é de ¥5000/mês por pessoa, de terceiro em diante ¥10.000/mês por pessoa.

O que deve fazer pra conseguir o subsídio?

O interessado deve apresentar uma solicitação de aprovação na prefeitura, no setor de "Kosodate shienka(no caso de Fujimi-shi).Não será atendido nas agências.Se atrasar o trâmite, não será pago o subsídio do mês em que ocorreu o atraso.

<Documentos necessários para trâmite de solicitação de aprovação>
caderneta(em nome do solicitante))

ポルトガル語

Documentos exigidos p/solicitação de aprovação

Para solicitação de subsídio são necessários seguintes documentos:

- 1) Certificado de filiação no programa de aposentadoria
- 2) Certificado de renda p/subsídio infantil para o ano_____
<expedido pela cidade onde tem certidão de residência em 1/jan./____>
- 3) Solicitação de depósito na conta para pagamento de subsídio infantil.

Informações

Prefeitura de Fujimi "Kosodate shienka"	0 4 9 - 2 5 1 - 2 7 1 1
Prefeitura de Kamifukuoka "Jidoufukushi-ka"	0 4 9 - 2 6 1 - 2 6 1 1
Prefeitura de Ohi "Jidou hoiku-ka"	0 4 9 - 2 6 1 - 2 8 1 1
Miyoshi-machi Yakuba "Fukushi jidou-ka"	0 4 9 - 2 5 8 - 0 0 1 9

Quem tem problema de japonês ligue para Fujimino Kokusai Koryu Center

Venha ao mini-intercâmbio de Ohi

Dia e hora: 12/09(dom.) 10:00~14:00 horas

Local: manhã Ginásio da escola Higashihara de Ohi

Tarde Ureshinokaikan

Conteúdo: manhã[Vamos brincar juntos,vamos tentar]

"wadaiko", dança de bamboo,etc.

tarde almoço,concerto de flauta

Objeto p/levar:tênis

Objeto: Estrangeiro que mora,trabalha e estuda na

Cidade de Ohi e na periferia Despesa:gratuita

Aulas de persa

Não gostaria de ouvir o persa falado pelo nativo?. Através de uma rara oportunidade de aprender um idioma poderá compreender gente do mundo desconhecido.

Local:Fujimino Kokusai Koryu Center

Horário: manhã 4ª feira 10:00~12:00

Tarde 2ª ~ 6ª feira 13:00~15:00

Prof.:Kazunabian Mustafa(Ira)

Taxa: ¥1000/aula

Informação:

Fujimino Kokusai Koryu Center

Tel.: 0 4 9 - 2 7 5 - 0 3 7 0

Aula de japonês pai e filho

Vamos falar em japonês!



Começou uma nova aula de japonês no centro comunitário Chuou de Ohimachi. Que tal estudar o japonês junto com o seu filho.

Quando: todos os sábados 13:30~15:30

Local: Ohimachi Chuou Kominkan

Informações:

Fujimino Kokusai Koryu Center

Tel: 049(275)0370

Chuou Kominkan

Tel.: 049(261)0648